



# CJO NEWSLETTER n° 79 du 25 avril 2017

## L'ASSEMBLEE GENERALE DU BEBTA - 4 mars 2017

Ce compte-rendu est adapté et traduit par Wendy Langford (Chair) de celui créé par Margaret Emery (Secrétaire) pour les membres du BEBTA.

L'Assemblée Générale du Bourne End (Bucks) Twinning Association (BEBTA) a eu lieu à 19h30, samedi 4 mars, 2017 à la salle paroissiale de l'église de St. Dunstan, Octeville Place, Wakeman Road, Bourne End, Bucks.



### 1. Bienvenue.

Liz Yeeles (Chairperson/Présidente) a souhaité la bienvenue à tous, les 54 adhérents du BEBTA autant que les 7 représentants du CJO (Alain et Eliane Richard, Olivier et Muriel Richer, Janine Mielle, Michèle Gautier et Marie-Hélène Mocquet), qu'elle a particulièrement remerciés d'avoir fait le voyage pour nous rejoindre.

En annonçant la triste nouvelle du décès de Gilbert Cressent, adhérent du CJO pendant douze ans, Liz a offert des condoléances à la famille de la part du BEBTA.

Elle a alors passé la parole à Alain Richard.

### 2. Message du CJO.

Alain Richard a dit que les membres du CJO présents étaient enchantés d'être en compagnie des Bourne Enders, et en particulier d'assister au « couronnement » de Wendy. Il a remercié les « Chairpersons » du passé – Stuart Hyde, Mike Hill, Rob DeVillie et Liz Yeeles – avec qui il avait eu le plaisir de travailler. Il a suggéré que la prochaine Assemblée Générale du CJO pourrait se tenir mi-mars, pour éviter les intempéries de l'hiver. Ensuite Alain a esquissé le programme pour la visite du BEBTA à Octeville en avril 2017 : excursion à Caen et Cabourg, visite et dégustation à une brasserie, ouverture du coin livre anglais à la bibliothèque d'Octeville, et deux repas en restaurant.

### 3. Excusés.

Se sont excusés d'avance : Dominic Grieve, M.P. (Membre du Parlement, adhérent du BEBTA dès le début), Jean Peasley, Roger & Gill Smith, Wilma & Alan Johnson-Ball.

### 4. Compte-Rendu de l'Assemblée Générale de 2016.

Le compte-rendu de 2016 a été approuvé à l'unanimité par vote à mains levées.

Proposé par Jan Caddie, soutenu par Rob DeVillie.

### 5. Bulletin Financier du Trésorier – David Langford.

Les adhérents présents avaient devant eux le bulletin financier. David a déclaré un total en banque de £9184, donc des finances en bonne santé, et a remercié Roger Smith (en son absence) d'avoir vérifié ses comptes. David a invité des questions sur le bulletin, mais il n'y en avait pas. Il a confirmé que Lloyds Bank a accepté de reconnaître « BEBTA » aussi bien que le nom intégral de l'association sur les chèques. Penny Bowden a offert d'assister David dans ses relations avec Lloyds, chez qui elle a longtemps travaillé. Bulletin approuvé à l'unanimité. Proposé par Gill DeVillie, soutenu par Estelle Huxley.

### 6. Rapport de la Présidente (Chairperson) – Liz Yeeles

- Liz Yeeles a dit que l'an 2016 s'était encore bien passé pour l'association. Elle a remercié le Comité de leur travail assidu, et les adhérents de leur participation enthousiaste aux événements organisés. Il ne serait pas nécessaire d'augmenter les prix des activités à cause de la situation stable des finances.



- Liz a ensuite énuméré les activités de l'année passée : Barn Dance, visite du CJO, participation de la Chorale aux événements du BEBTA et aux célébrations de Noël à Alfred Court (appartements à Bourne End) ; le « Garden Party » qui a dû se tenir en salle à cause du mauvais temps ; le Thé avec Galettes, le Quiz et le Dîner d'Automne.
- Liz a raconté le temps fort de l'année pour elle : elle a été reçue chez l'Ambassadeur français avec Dominic Grieve quand celui-ci est devenu Chevalier de la Légion d'Honneur, en reconnaissance de tout ce qu'il a fait pour encourager l'entente cordiale.
- Liz a remercié Gill DeVillie qui quitte son rôle d'organisateur de restauration, mais continue au Comité; ainsi que « Mme Desserts », Estelle Huxley, dont les délicieux gâteaux et desserts sont appréciés des membres tout le long de l'année. Tous les deux ont reçu des fleurs,

celles d'Estelle présentées par Muriel Richer. Autres remerciements : Pauline Clitheroe, (organisation de l'hébergement, avec Muriel Richer) ; Brian & Viv Pollock, Penny Bowden et Sandrine Hammerlindl (qui ont démissionné du Comité pendant l'année pour raisons personnelles) ; Sylvia James et Christine Duncan (vente de billets de tombola) ; et enfin son mari, Peter, de tout son appui pendant les quatre ans de sa présidence.



- Changements au Comité : Ont été cooptés au Comité Alan Duncan, Wendy Langford.
- Liz a demandé aux adhérents du BEBTA de contacter un membre du Comité s'ils voulaient offrir de l'aide (par exemple, cuisine, achat de boissons, etc.).
- De la part de tous les membres du BEBTA, Rob Deville a présenté à Liz des fleurs et un vase gravé du logo de l'association, en la remerciant vivement de tout son travail pour assurer que le BEBTA se porte bien. Il a aussi donné un cadeau à Peter Yeeles.

#### 7. Elections, présidées par Mike Hill.

Chairperson (Président) : Mike a confirmé que Liz Yeeles a démissionné, et que Wendy Langford a posé sa candidature. Proposée par Alan Duncan, soutenue par Sandrine Hammerlindl, Wendy a été élue à l'unanimité par vote à mains levées.

Secrétaire : Margaret Emery, qui a remplacé Viv Pollock sur la démission de celle-ci, s'est déclarée prête à continuer dans ce rôle. Proposée par Liz Yeeles, soutenue par David Davis, élue à l'unanimité.

Membre du Comité : Alan Duncan, coopté pendant l'année. Proposé par Lesley Davis, soutenu par Rob DeVillie, élu à l'unanimité.

Autres membres du Comité : tous les autres membres du Comité étaient d'accord pour continuer. Proposés en bloc par David Davis, soutenus par Lorna Hopper.

Mike a demandé s'il y avait d'autres qui voulaient devenir membres du Comité, mais il n'y en avait pas.

Wendy LANGFORD

Pour nous contacter :  
CJO MAIRIE 76930 OCTEVILLE SUR MER  
e-mail : [cjo@cjo.fr](mailto:cjo@cjo.fr)  
site internet : [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)

Donc voici le **comité du BEBTA** pour 2017 :

Chairperson : Wendy Langford  
Secrétaire : Margaret Emery  
Trésorier : David Langford  
Pauline clitheroe (Hébergement)  
Gill Deville  
Rob Deville  
Alan Duncan  
Estelle Huxley  
Liz Yeeles  
Peter Yeeles

Les élections conclues, Mike Hill a donné la parole à Wendy.

#### 8. Projets pour l'avenir – Wendy Langford

Wendy s'est vouée à faire de son mieux pour suivre dans les pas de ses prédécesseurs, qui avaient établi et maintenu l'association dans l'esprit du jumelage. Pourtant, dans le climat actuel de comportements douteux dans la vie publique, elle a fait remarquer à l'assistance qu'ils venaient de l'élire présidente, en pleine connaissance du fait qu'elle avait une relation amoureuse avec leur trésorier depuis des années ! (*Rires.*) Pour éviter les problèmes, elle proposait de ne pas contresigner les chèques de son mari, et a demandé aux membres de s'exprimer auprès d'elle ou d'un membre du Comité s'ils avaient des inquiétudes.



Wendy était très heureuse de pouvoir travailler avec Alain et ses collègues du CJO. Elle a encouragé les adhérents à se proposer pour le Comité ou à offrir leur aide.

Wendy a alors esquissé les projets pour 2017 :  
27 avril – 1 mai : visite à Octeville

24 juin : Quiz

Fin août (date à confirmer) : Garden Party (thé au jardin)

14 octobre : Anecdotes de jumelage (en anglais) par John Dixon (conférencier pour l'Alliance Française) ; avec boissons et amuse-bouches. Ouvert à d'autres associations de jumelage.

#### 9. Questions diverses

Jen Jackson a remercié Wendy de ses cours de français, appréciés de tous ceux qui les suivent, et qui rapportent de l'argent à l'association.

#### 10. Fermeture de l'Assemblée

La réunion formelle a conclu à 20h20, avec une invitation à toute l'assistance à se régaler d'un délicieux repas (plats froids, salades, desserts), et à participer au tombola.